

Presentation.

Heras Monner Sans, Ana Inés y Benenti, Celeste.

Cita:

Heras Monner Sans, Ana Inés y Benenti, Celeste (2016). *Presentation*.
Traducción de sitio web para el Congreso Degrowth en Budapest 2016.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/ana.ines.heras/11>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pomx/yeX>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Degrowth Conference Statement

<http://budapest.degrowth.org/?p=43>

Translation into Spanish by Ana Inés Heras, Instituto por la Inclusión Social y el Desarrollo Humano, Buenos Aires, Argentina
and Celeste Benenti, Barcelona

Budapest será la anfitriona del Quinto Congreso Internacional sobre Decrecimiento que se llevará a cabo entre el 30 de agosto y el 3 de septiembre en la Universidad Corvinus. El congreso permitirá conectar a los pensadores y pensadoras más destacados de hoy, al respecto de estos temas, con académicos y otros participantes, tanto de Hungría como de otras regiones más lejanas. Al mismo tiempo, en Budapest se llevará a cabo la Primera Semana sobre Decrecimiento en la cual participarán muchísimos activistas, funcionarios de política pública y otras personas que vinculadas a este tema.

El Decrecimiento es un movimiento que nos recuerda que el crecimiento infinito en un planeta finito no es ni sostenible ni deseable. El Decrecimiento deconstruye el mito de que el crecimiento es la solución para el punto muerto donde el modelo actual de sociedad nos ha llevado. El movimiento intenta entender la convergencia de crisis que estamos experimentando y argumenta que están interconectadas. El movimiento del Decrecimiento intenta construir caminos serenos y democráticos hacia más justicia ambiental, bienestar, formas de sustento significativas, emancipación, convivencia y autonomía.

Budapest alojará el Quinto Congreso Internacional desde el 30 de agosto hasta el 3 de septiembre de 2016. Después de París en 2008, Barcelona en 2010, Venecia en 2012 y Leipzig en 2014, el congreso, que se centrará en la sostenibilidad ecológica y la equidad social, se llevará a cabo en la Universidad de Corvinus, Budapest.

Primero y principal, el congreso es un lugar de encuentro para académicos e investigadores prominentes de todo el globo. Cada dos años estos encuentros les ofrecen un espacio de intercambio acerca de los últimos desarrollos en este nuevo campo interdisciplinario de investigación. En su intercambio, los académicos se centran en tópicos relacionados con la ruptura del límite de la conservación medioambiental y el fracaso de la infraestructura económica de proveer una existencia digna a la sociedad.

La comunidad científica también interactúa con personas que trabajan en estos temas desde su práctica cotidiana, de modo tal de articular alternativas viables a los modelos socio-económicos actuales. Como parte de este congreso, se dedicará también un espacio al público en general ya que Budapest será la cuna de una iniciativa nueva, denominada Semana del Decrecimiento. Dicha iniciativa se centrará en crear una nueva plataforma para actividades prácticas y talleres, tales

como vincularse con iniciativas locales, realizar intercambios participativos y debates con la participación de un círculo amplio de actores sociales involucrados e interesados, además de ofrecer programas artísticos, creativos y culturales en toda la ciudad. Durante la primavera de 2016 el público en general será invitado a prestar ayuda a los organizadores de modo tal que participarán como curadores de los eventos de la Semana de Decrecimiento.

El Decrecimiento no es un tema nuevo en Hungría. El congreso permitirá resaltar el trabajo del reconocido pensador húngaro Karl Polanyi y su escrito seminal denominado “La gran transformación”. Además de esta pieza fundacional, el tema del Decrecimiento ingresó en el escenario húngaro en 2011 con la traducción del libro de Serge Latouche al húngaro (“Adiós al desarrollo”). Desde entonces, el Decrecimiento ha sido un tema fuertemente debatido en Hungría a través de la publicación de varios libros y artículos, y a través de la organización de debates públicos y talleres participativos. Está además influyendo en el desarrollo de iniciativas locales tales como Cyclonomía o Cargonomía.

¡Únase a nosotros en Budapest!

El Equipo de Organización del Congreso de Budapest

<http://budapest.degrowth.org/>

contact@budapest-degrowth.org

Febrero 27, 2016